

Калибр 5R66, 5R67

3

Калибр 5R86

35

Калибр 6R21, 6R24

65

Калибр 8R28

93

Калибр 5R66, 5R67

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
ХАРАКТЕРИСТИКА	6
НАЗВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ	7
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	9
КАК ЧИТАТЬ УКАЗАТЕЛЬ ЗАПАСА ХОДА.....	24
ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ КАЧЕСТВА ВАШИХ ЧАСОВ	26
ГДЕ ХРАНИТЬ ВАШИ ЧАСЫ.....	30
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ.....	31
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	32
СПЕЦИФИКАЦИЯ	34

ХАРАКТЕРИСТИКА

Часы Spring Drive оснащены уникальным механизмом, созданным на основе самых передовых технологий компании Seiko, обеспечивающим высокую точность часов, при этом единственным источником энергии является главная пружина.

Часы способны работать в течение приблизительно 72 часов без остановки, при условии, что они были полностью заведены. Часы оснащены указателем запаса хода, который показывает текущий запас хода часов. «Скользкая» секундная стрелка движется плавно, без характерных для обычных механических часов «скачков».

Это автоматические часы с возможностью ручного завода. При начале эксплуатации часов рекомендуется завести их вручную, чтобы обеспечить необходимый запас хода.

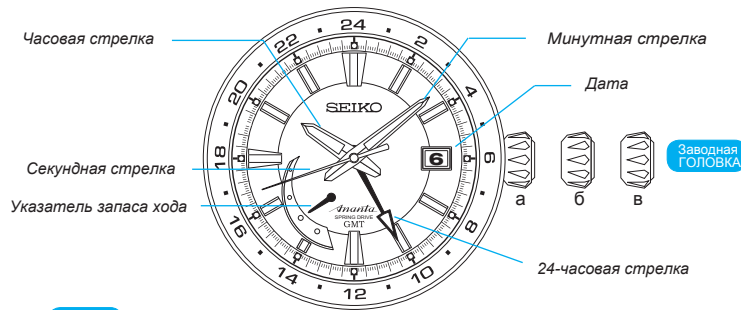
. Калибр 5R66, оснащенный 24-часовой стрелкой, имеет функцию ее независимого регулирования (для регулирования изменения временных поясов). Возможно несколько видов использования 24-часовой стрелки. Например, если Вы установите 24-часовую стрелку так, чтобы она показывала Ваше домашнее время, то Вы можете независимо установить часовую стрелку для указания местного времени. И наоборот, Вы можете установить 24-часовую стрелку так, чтобы она показывала время в другом часовом поясе. Калибр 5R67 имеет функцию «фазы луны».



ВНИМАНИЕ

- Единственным источником энергии часов является главная пружина. Чтобы обеспечить непрерывную работу часов, убедитесь, что завод пружины часов достаточен, т.е. Стрелка указателя запаса хода находится выше отметки "0".
- Часы могут остановиться, если запас энергии главной пружины ниже 1/6 от максимального значения (по показаниям индикатора запаса хода), особенно при температуре окружающего воздуха ниже 0°C.

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

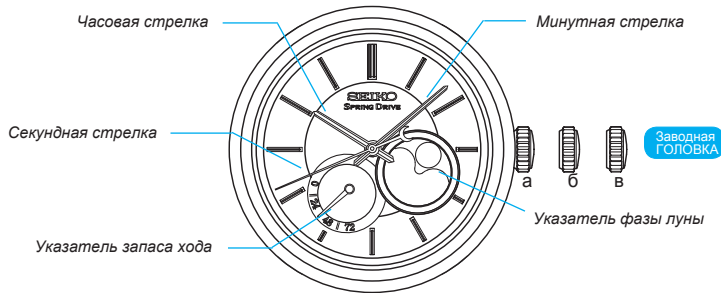


Заводная ГОЛОВКА

- а) Исходное положение : завод часов вручную
- б) Выдвинута до первого щелчка : независимая установка часовой стрелки и установка даты
- в) Выдвинута до второго щелчка : установка времени

[Калибр 5R66]

* Внешний вид циферблата может варьироваться в зависимости от модели.



Заводная ГОЛОВКА

- а) Исходное положение : завод часов вручную
 б) Выдвинута до первого щелчка : настройка фазы луны
 в) Выдвинута до второго щелчка: установка времени

[Калибр 5R67]

* Внешний вид циферблата может варьироваться в зависимости от модели.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данные часы снабжены функциями как автоматического, так и ручного завода.

- Когда часы носят на руке, механизм обеспечивает автоматический завод пружины от движения руки.
- Если часы остановились, рекомендуется завести их вручную вращением заводной головки.

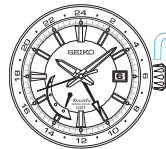
● Как завести часы вручную (для Кал. 5R66 и 5R67)

1. Медленно вращайте заводную головку по часовой стрелке (к 12-ти часовой отметке)



- * При ручном заводе пять полных оборотов заводной головки обеспечивают запас хода приблизительно на 10 часов.
- * Вращение заводной головки против часовой стрелки (в направлении 6-часовой отметки) не обеспечивает завод пружины.

2. Заводите часы до тех пор, пока указатель запаса хода не дойдет до положения "максимум". Секундная стрелка начнет двигаться.



- * Чтобы проверить запас хода главной пружины, смотрите "КАК ЧИТАТЬ УКАЗАТЕЛЬ ЗАПАСА ХОДА" на странице 24.
- * Нет никакой необходимости продолжать вращение заводной головки, когда главная пружина полностью заведена. Однако головка может вращаться не повреждая механизма часов.

→ Чтобы перейти к установке времени, следуйте инструкциям, соответствующим калибру ваших часов.

Калибр 5R66смотрите “● Как установить время и дату, как использовать функцию регулирования разницы во времени (для Калибра 5R66)” ниже на этой странице.

Калибр 5R67смотрите “● Как установить время и фазу луны(для Калибра 5R67)” на странице 21.

● Как установить время и дату, как использовать функцию настройки разницы во времени (для Калибра 5R66)

● Как установить время

- Перед установкой даты и времени убедитесь, что часы идут: завод пружины достаточен.
- 24-часовая стрелка может быть использована двумя способами. Поскольку методы установки времени, различаются в зависимости от ее использования, перед установкой времени, пожалуйста, выберите соответствующий режим.

<Режим 1> Просто используйте 24-часовую стрелку в качестве индикатора 24-часового времени AM/PM (до полудня/после полудня).

- Это стандартный тип использования 24-часовой стрелки.



<Режим 2>

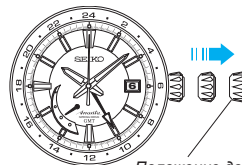
Использование 24-часовой стрелки, для указания времени в различных часовых поясах.

- Например, установите 24-часовую стрелку по Гринвичу(GMT), а часовую и минутную стрелки по времени в вашей временной зоне, и Вы всегда можете легко проверить время по Гринвичу с помощью 24-часовой стрелки.



Как установить 24-часовую стрелку как обычный 24-часовой индикатор

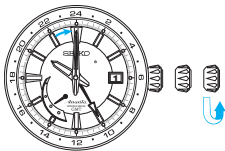
<Выбран режим 1>



Положение до второго щелчка

1. Вытяните заводную головку до второго щелчка.

- * Вытяните заводную головку до второго щелчка в момент, когда секундная стрелка находится в положении 12 часов, при этом секундная стрелка остановится.
- * Устанавливая время, убедитесь, что часы идут: завод пружины достаточен.



<Пример>

Чтобы установить 10:00 утра, установите 24-часовую стрелку так, чтобы она указывала на цифру "10" по 24-часовой шкале (отметка 5 часов), и минутную стрелку на "0".

Чтобы установить 6:00 после полудня, переведите 24-часовую стрелку так, чтобы она указывала на "18" по 24-часовой шкале (отметка 9 часов), и минутную стрелку на "0".

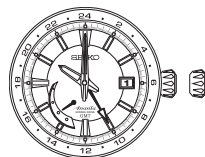
2. Поверните заводную головку против часовой стрелки, чтобы установить 24-часовую и минутную стрелки соответственно текущему времени.

- * Только 24-часовая и минутная стрелки должны быть установлены на данном этапе. Часовая стрелка устанавливается позже, следовательно, на данный момент не требуется ее регулировать, даже если она указывает неправильное время.
- * Дата может измениться в зависимости от положения часовой стрелки, однако это не должно вызвать никакого беспокойства, поскольку дата также может быть отрегулирована позже.
- * Установите минутную стрелку немного раньше того времени, которое Вы желаете установить, а затем медленно переместите ее до нужной отметки.

3. Верните заводную головку в исходное положение в момент звучания сигнала точного времени.

- * Установка 24-часовой, минутной и секундной стрелок по текущему времени теперь закончена.

4. Вытяните заводную головку до первого щелчка.

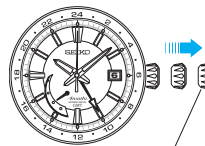


5. Поверните заводную головку, чтобы установить часовую стрелку по текущему времени.

- * В случае необходимости, в этот же момент установите дату.
- * Момент смены даты - это 12 часов ночи. При установке часовой стрелки, убедитесь, что указатель AM/PM (до полудня/после полудня) настроен правильно.
- * Поворачивайте заводную головку медленно, так чтобы часовая стрелка передвигалась на один часовой интервал.
- * При регулировании часовой стрелки, остальные стрелки могут немного двигаться. Однако это не является неисправностью.

6. После установки времени верните заводную головку в исходное положение.

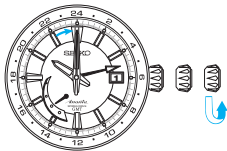
Как установить 24-часовую стрелку как индикатор "второго часового пояса" <Выбран режим 2>



Положение до второго щелчка

1. Вытяните заводную головку до второго щелчка.

- * Вытяните заводную головку до второго щелчка в момент, когда секундная стрелка находится в положении 12 часов, и она остановится.
- * Устанавливая время, убедитесь, что часы идут: завод пружины достаточен.



«Пример»

Как установить 24-часовую стрелку по времени в Нью-Йорке, одновременно устанавливая часовую/минутную стрелки так, чтобы они указывали время в Лондоне. Когда в Лондоне 10:00 утра, в Нью-Йорке 5:00 утра. Настройте 24-часовую стрелку так, чтобы она указывала "5" в 24-часовом масштабе (положение 2.5 часа).

* Функция установки времени «второго часового пояса» возможна только при условии, что разница во времени не превышает 12 часов.

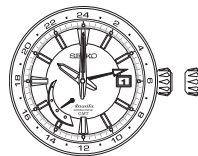
2. Поверните заводную головку против часовой стрелки, чтобы установить 24-часовую и минутную стрелки по времени в зоне нужного вам «второго часового пояса».

- * Только 24-часовая и минутная стрелки должны быть установлены на данном этапе. Часовая стрелка устанавливается позже, следовательно на данный момент не требуется ее регулировать, даже если она указывает неправильное время.
- * Дата может измениться в зависимости от положения часовой стрелки, однако это не должно вызвать никакого беспокойства, поскольку дата также может быть отрегулирована позже.
- * Установите минутную стрелку немного раньше того времени, которое Вы желаете установить, а затем медленно переместите ее до нужной отметки.

3. Верните заводную головку в исходное положение в момент звучания сигнала точного времени.

* Установка 24-часовой, минутной и секундной стрелок по текущему времени теперь закончено.

4. Вытяните заводную головку до первого щелчка.



5. Поверните заводную головку так, чтобы установить часовую стрелку соответственно текущему времени. (В данном примере, текущее время - это время в Лондоне.)

- * В случае необходимости, в этот же момент установите дату.
- * Момент смены даты - это 12 часов ночи. При установке часовой стрелки, убедитесь, что индикатор AM/PM (до полудня/после полудня) настроен правильно.
- * Вращайте заводную головку медленно, проверяя, что часовая стрелка передвигается на одно деление.
- * При регулировании часовой стрелки, остальные стрелки могут немного двигаться. Однако, это не является неисправностью.

6. Верните заводную головку в исходное положение после завершения установки времени.

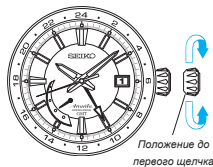
Советы по более точной установке времени

- Запомните, пожалуйста, следующие пункты, чтобы устанавливать время более точно.
1. Перед установкой времени, убедитесь, что указатель запаса хода находится в положении "максимум".
 2. Если часы остановились и были снова запущены, подождите 30 сек. после того, как секундная стрелка начнет движение, а затем вытяните заводную головку до второго щелчка.
 3. Не оставляйте часы с заводной головкой, выдвинутой до второго щелчка, более чем на 30 минут. Если это произошло, верните заводную головку в исходное положение и подождите хотя бы 30 сек., затем можно возобновить процедуру установки времени.

● Как установить дату

- Данные часы спроектированы таким образом, что дата изменяется на один день поворотом часовой стрелки на два полных оборота, так же, как и при установке времени "второго часового пояса".
- Дата изменяется на один день вперед переводом часовой стрелки на два полных оборота по часовой стрелке, и на один день назад переводом часовой стрелки на два полных оборота против часовой стрелки.
- После установки времени, необходимо установить дату. Ручная корректировка даты требуется в конце каждого месяца, количество дней в котором меньше 31.

- Вытяните заводную головку до первого щелчка.
- Два полных оборота часовой стрелки изменяют дату на один день.



По часовой стрелке: часовая стрелка вращается против часовой стрелки.
Дата изменяется на один день назад, когда часовая стрелка делает два полных оборота против часовой стрелки.

Против часовой стрелки: часовая стрелка вращается по часовой стрелке.
Дата изменяется на один день вперед, когда часовая стрелка делает два полных оборота по часовой стрелке.

- * Дата может быть отрегулирована изменением назад или изменением вперед. Выберите способ, при котором требуется меньше оборотов.
- * Поворачивайте заводную головку аккуратно.
- * Чтобы отрегулировать дату не изменяя время, поворачивайте часовую стрелку интервалами в два полных оборота.

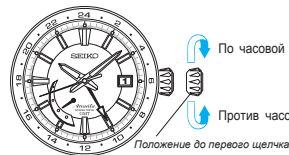
- * При регулировании часовой стрелки, остальные стрелки могут немного двигаться. Однако это не является неисправностью.

- Верните заводную головку в исходное положение после завершения установки времени.

● Как отрегулировать разницу во времени

- Во время пребывания в часовых поясах отличных от того, где Вы живете, Вы можете настроить часы на местное время, не останавливая их.
- Функция регулирования разницы во времени взаимосвязана с показом даты. Если разница во времени установлена правильно, часы показывают правильную дату в месте Вашего пребывания.

- Вытяните заводную головку до первого щелчка.
- Поверните заводную головку так, чтобы часовая стрелка указывала местное время. Часовая стрелка независимо настраивается на текущий час.



По часовой стрелке : Настройка времени назад (часовая стрелка движется против часовой стрелки).

Против часовой стрелки : Настройка времени вперед (часовая стрелка движется по часовой стрелке).

- * Поворачивайте заводную головку медленно, так чтобы часовая стрелка передвигалась на один часовой интервал.

- * Смотрите “● Таблица разницы во времени” чтобы узнать разницу от времени по Гринвичу (GMT - UTC).
- * Регулируя разницу во времени, удостоверьтесь, что время AM/PM (до полудня/после полудня) и дата настроены правильно.
- * При регулировании часовой стрелки, остальные стрелки могут немного двигаться, однако это не является неисправностью.
- * При вращении заводной головки по часовой стрелке для установки часовой стрелки для указания времени между 21:00 (9 после полудня) и 24.00, продолжайте поворачивать до того, как часовая стрелка укажет на 8:00 после полудня, а затем продвиньте ее до желательного времени.

3. После завершения регулировки разницы во времени, еще раз проверьте положение часовой стрелки и верните заводную головку в исходное положение.

● Таблица разницы во времени

- * Смотрите нижеприведенную таблицу, чтобы узнать разницу во времени от времени по Гринвичу (UTC) в главных городах мира.

Главные горда мира в соответствующих часовых поясах	Разница во времени от времени по Гринвичу (GMT-UTC)
Острова Мидуэй	-11 часов
Гонолулу	-10 часов
Анкоридж ★	-9 часов
Лос-Анжелес ★, Сан-Франциско ★	-8 часов
Денвер ★, Эдмонтон ★	-7 часов
Чикаго ★, Мехико ★	-6 часов
Нью-Йорк ★, Вашингтон ★, Монреаль ★	-5 часов
Сантьяго ★	-4 часа
Рио-де-Жанейро ★	-3 часа
Азорские острова ★	-1 час
Лондон ★, Касабланка	0 часов

Париж ★, Рим ★, Амстердам ★	+1 час
Каир ★, Афины ★, Стамбул ★	+2 часа
Москва ★, Мекка, Найроби	+3 часа
Дубай	+4 часа
Карачи, Ташкент ★	+5 часов
Дакка	+6 часов
Бангкок, Джакарта	+7 часов
Гонгконг, Манила, Пекин, Сингапур	+8 часов
Токио, Сеул, Пхеньян	+9 часов
Сидней ★, Гуам, Хабаровск ★	+10 часов
Нумеа, Соломоновы острова	+11 часов
Веллингтон ★, Фиджи, Окленд ★	+12 часов

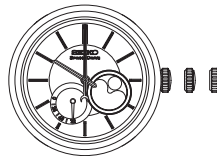
* Города, отмеченные "★" используют летнее время.

* Разница во времени и использование летнего времени в каждом городе изменяется согласно указаниям правительств соответствующих стран или регионов.

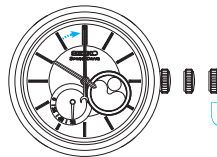
● Как установить время и фазу луны (для Калибра 5R67)

● Как установить время

- Перед установкой времени убедитесь, что часы идут: завод пружины достаточен.



1. Вытяните заводную головку до второго щелчка в момент, когда секундная стрелка находится в положении 12 часов, при этом секундная стрелка остановится.



2. Вращайте заводную головку против часовой стрелки (в направлении 6-ти часовой отметки), чтобы установить минутную стрелку немного раньше желаемого времени, и затем медленно переместите ее до нужной отметки.

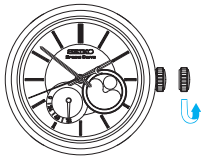
3. Верните заводную головку в исходное положение одновременно с последним сигналом точного времени. Секундная стрелка начнет двигаться.

Советы для более точной настройки времени

- Запомните, пожалуйста, следующие пункты, чтобы устанавливать время более точно.
1. До установки времени, заведите главную пружину так, чтобы указатель запаса хода показывал состояние полного завода.
 2. Перед использованием часов после их остановки, заведите полностью главную пружину и подождите около 30 секунд после того, как секундная стрелка начнет двигаться, затем вытяните заводную головку до второго щелчка.
 3. Не останавливайте движение секундной стрелки на 30 минут и более, когда заводная головка выдвинута до второго щелчка. Если это произошло, верните заводную головку в исходное положение и подождите хотя бы 30 сек., затем можно возобновить процедуру установки времени.

● Как установить фазу луны

- лунная фаза - это период времени от момента появления последней новой луны до полудня текущего дня в дневных интервалах.
- период между новыми лунами называется «синодический (лунный) месяц», и его средняя продолжительность равняется приблизительно 29.5 дням.



1. Вытяните заводную головку до первого щелчка.
2. Медленно вращайте заводную головку против часовой стрелки (к 6-часовой отметке), чтобы переместить лунную фазу на одну единицу. Сначала, настройте лунную фазу на "0" (новая луна) или "15" (полная луна), затем продвиньте ее одну за другой, до тех пор, пока индикатор не покажет текущую лунную фазу.

- * Округлите число лунных фаз к самому близкому целому числу. (Пример: 7.8 → 8, 24.2 → 24)
- * Посмотрите на прогноз погоды в вашей местной газете, чтобы узнать информацию о текущей лунной фазе.
- * В то время как часовая стрелка часов располагается в положениях между 9 часами и 2 часами, не регулируйте лунную фазу. Если необходимо установить лунную фазу в это время, оттяните заводную головку до второго щелчка, поверните заводную головку против часовой стрелки (к 6-часовой отметке), чтобы временно переставить время после 2 часов, нажмите обратно заводную головку до первого щелчка и затем настройте лунную фазу.

3. Верните заводную головку в исходное положение после завершения установки фазы луны.

Лунная фаза 0 (новая луна)	Лунная фаза 7	Лунная фаза 15 (полная луна)	Лунная фаза 22

КАК ЧИТАТЬ УКАЗАТЕЛЬ ЗАПАСА ХОДА

- Указатель запаса хода сообщает о состоянии завода главной пружины.
- Прежде чем снять часы, обратите внимание на положение указателя запаса хода и проверьте, достаточно ли часы заведены, чтобы продолжать работу в то время, когда Вы их не носите. В случае необходимости, заведите главную пружину. (Чтобы предотвратить остановку часов, заведите главную пружину с запасом, который позволит часам работать бесперебойно.)

УКАЗАТЕЛЬ ЗАПАСА ХОДА	5R66			
	5R67			
Состояние завода главной пружины		Полностью заведена	Наполовину заведена	Не заведена
Сколько часов могут работать часы		Приблизительно 72 часа (3 дня)	Приблизительно 36 часов (1.5 дня)	Часы останавливаются или замедляют ход

- Когда главная пружина полностью заведена, заводная головка может быть прокручена вперед без повреждения главной пружины. Главная пружина часов снабжена ограничительным механизмом, чтобы избежать ее избыточного завода.

● Замечания по автоматическому механизму главной пружины

Главная пружина часов остается полностью заведенной, если часы носить по двенадцать часов в течение трех - пяти последовательных дней. Однако состояние завода главной пружины может изменяться в зависимости от фактических условий использования, например от того, сколько часов Вы носите часы, или от Вашей подвижности при ношении. Рекомендуется наблюдать за указателем запаса хода, чтобы контролировать уровень запаса хода Ваших часов.

- Если Вы носите часы только короткий промежуток времени каждый день, наблюдайте за указателем запаса хода, чтобы контролировать уровень запаса хода. В случае необходимости, вручную заведите главную пружину.

ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ КАЧЕСТВА ВАШИХ ЧАСОВ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● УХОД ЗА ВАШИМИ ЧАСАМИ

- При нормальных обстоятельствах, Ваши часы не будут требовать никакого специального ухода и будут работать много лет без проблем. Чтобы гарантировать их долговечность и во избежание раздражения кожи, пожалуйста, вытирайте влагу, пот или грязь мягкой сухой тканью, сразу после того, как Вы сняли часы.

<Кожаный ремешок>

- Аккуратно промокните влагу с ремешка, используя мягкую сухую ткань. Не трите кожаный ремень, так как это может привести к его повреждению или потере цвета.

<Металлический браслет>

- Для поддержания чистоты браслета, используйте мягкую зубную щетку, смоченную чистой или мыльной водой. Будьте внимательны, не допускайте попадания воды на корпус часов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

● СЫПЬ И АЛЛЕРГИЧЕСКАЯ РЕАКЦИЯ

- Регулируйте ремешок так, чтобы обеспечить небольшой зазор между ним и вашим запястьем для вентиляции.
- У некоторых людей тесный контакт часов с кожей может вызвать раздражение или аллергическую реакцию.
- Возможные причины дерматитов
 - Аллергическая реакция на металлы или кожаные изделия
 - Ржавчина, грязь или пот, накопившиеся на часах или ремешке.
- Если у Вас возникнут какие-либо аллергические симптомы или раздражение кожи, немедленно прекратите ношение часов и обратитесь к врачу.

● ВОДОЗАЩИТА



● Не имеют водозащиты

Если слово “ВОДОЗАЩИТА” (WATER RESISTANT) не написано на задней крышке часов, то Ваши часы не водозащищены. Будьте осторожнее, чтобы не намочить их, поскольку вода может повредить механизм часов. Если часы намочили, мы советуем Вам отнести их на проверку в магазин, где они были куплены, или в ваш СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.



● Водозащита (3 бара)

Если слово “ВОДОЗАЩИТА” (WATER RESISTANT) написано на задней крышке Ваших часов, Ваши часы разработаны и изготовлены таким образом, что могут противостоять случайному контакту с брызгами воды или дождя, но они не предназначены для использования во время плавания или ныряния.



● Водозащита (5 бар)

Если слова “ВОДОЗАЩИТА 5 БАР” (WATER RESISTANT 5 BAR) написаны на задней крышке Ваших часов, Ваши часы разработаны и изготовлены таким образом, что могут быть использованы во время плавания, занятий парусным спортом и принятия душа.



● Водозащита (10 бар/ 15 бар /20 бар)*

Если слова “ВОДОЗАЩИТА 10 БАР”(WATER RESISTANT 10 BAR), ВОДОЗАЩИТА 15 БАР”(WATER RESISTANT 15 BAR) или “ВОДОЗАЩИТА 20 БАР”(WATER RESISTANT 20 BAR) написаны на задней крышке Ваших часов, Ваши часы разработаны и изготовлены таким образом, что могут быть использованы во время принятия ванны, или неглубокого ныряния, но не для подводного плавания. Мы рекомендуем Вам носить часы SEIKO Diver's во время подводного плавания.

- * *Перед использованием часов с водозащитой 5, 10, 15 или 20 бар в воде, удостоверьтесь, что заводная головка полностью задвинута.
Не вращайте заводную головку, если часы влажные или находятся в воде. Если часы были использованы в морской воде, то ополосните часы пресной водой и высушите их полностью.*

- * *Принимая душ в часах с водозащитой 5 бар, а также принимая ванну в часах с водозащитой 10, 15 или 20 бар, соблюдайте, пожалуйста, следующее:*

- *Не вращайте заводную головку, когда часы находятся в мыльной воде или шампуне.*
- *При нахождении часов в теплой воде может быть нарушена точность хода. Точность хода восстановится, как только часы попадут в нормальные температурные условия*

ПАМЯТКА:

Давление в барах - это испытательное давление, и его нельзя рассматривать, как соответствие реальной глубине ныряния, так как плавательные движения приводят к увеличению давления при определенной глубине. Будьте осторожнее при нырянии в часах.

СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ НОШЕНИИ ВАШИХ ЧАСОВ

- *Есть возможность пораниться при ношении часов на руке, особенно, если Вы упадете или столкнетесь с другими людьми или объектами.*
- *Будьте осторожны, когда Вы держите младенца или маленького ребенка, нося часы на руке, поскольку младенец или ребенок могут пораниться, или появится аллергическая реакция, вызванная прямым контактом с часами.*
- *Избегайте ударов, падений или царапанья о твердые поверхности, а также активных спортивных упражнений, которые могут вызвать временные сбои в Ваших часах.*

ГДЕ ХРАНИТЬ ВАШИ ЧАСЫ

- Избегайте хранения часов при температуре ниже -10°C или выше 60°C , поскольку электронные компоненты могут выйти из строя или часы могут остановиться.
- Не оставляйте часы в местах, где они будут подвергнуты сильному воздействию магнитных полей (например, около телевизоров, громкоговорителей или магнитных браслетов).
- Не оставляйте часы в местах с сильной вибрацией.
- Не оставляйте часы в пыльных местах.
- Не подвергайте часы воздействию химических веществ или газов.
(Напр.: Органических растворителей типа бензина и растворителя, газаolina, лака для ногтей, косметических распылителей, моющих средств, клея, ртути, и йодных антисептических растворов.)
- Не допускайте прямого контакта Ваших часов с горячей водой.

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ

- Осмотр и ремонт часов должен быть выполнен представителем SEIKO. Если Вы обратились в магазин, в котором часы были куплены, удостоверьтесь в том, что Ваши часы будут обслуживаться представителем SEIKO.
- Мы советуем Вам проводить осмотр ваших часов один раз каждые три-четыре года, чтобы проверить, не нуждаются ли часы в смазке, нет ли какой-нибудь загрязненной маслом детали, которую нужно заменить, чтобы предотвратить неисправности. Если прокладка стерта, пот или вода могут проникнуть в корпус и нарушить их водонепроницаемость.
- Убедитесь в использовании подлинных запасных частей SEIKO, если потребуется их замена.
- Удостоверьтесь в том, чтобы прокладка и кнопка были возвращены на место после проверки часов.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Возможные причины
Часы остановились	Энергия, вырабатываемая главной пружиной, была израсходована
Несмотря на то, что вы носите часы каждый день, запас хода не увеличивается	Вы носите часы на запястье только короткий период времени, или количество движений руки недостаточно велико.
Часы спешат или отстают	Часы были оставлены или носились при экстремально высокой или низкой температуре.
	Часы были надолго оставлены около объекта с сильным магнитным полем
	Вы уронили часы, ударили их о твердую поверхность или носили их во время занятий активными видами спорта. Часы подвергались сильным вибрациям.
Внутренняя поверхность стекла запотела.	Влага проникла внутрь часов из-за повреждения прокладки.
Часы остановились, хотя указатель запаса хода не указывает на "0".	Часы были оставлены при температуре ниже 0.
Сразу после запуска часов, кажется, что секундная стрелка движется быстрее обычного при настройке времени.	При запуске часов требуется некоторое время, для того, чтобы функция регулировки начала работать. (Это не является неисправностью)
Дата изменяется в 12 часов дня.	Время AM/PM (до полудня/после полудня) неправильно настроено.

Возможные решения
Смотрите раздел "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ" в данной брошюре, чтобы завести главную пружину и перенастроить время. Когда Вы носите часы или когда вы их снимаете, проверяйте запас хода по указателю запаса хода и заводите главную пружину, если это необходимо.
Носите часы более продолжительное время, или при снятии часов, заведите главную пружину, если оставшегося запаса хода, указанного на указателе запаса хода, недостаточно.
Верните часы в нормальную температуру, чтобы они начали работать, как обычно, и затем перенастройте время. Часы отрегулированы таким образом, чтобы указывать точное время при ношении на Вашем запястье при нормальном диапазоне температуры от 5 °C до 35 °C.
Уберите часы от источника магнитного поля. Если это действие не поможет, обратитесь в магазин, в котором были куплены часы.
Перенастройте время. Если точность часов не восстановится, обратитесь в магазин, в котором были куплены часы.
Обратитесь в магазин, в котором были куплены часы.
Если часы были оставлены при температуре ниже 0 °C, они могут остановиться, если указатель запаса хода показывает меньше, чем одну шестую запаса хода. В этом случае заведите главную пружину.
Потребуется несколько секунд до того как функция регулирования начнет работать. Чтобы настроить время правильно, настраивайте время приблизительно через 30 секунд после того, как секундная стрелка начнет двигаться.
Переместите часовую стрелку на 12 часов вперед, чтобы правильно установить время и дату.

СПЕЦИФИКАЦИИ

1	Циферблат	5R66: Часовая стрелка, Минутная стрелка, Секундная стрелка, 24-часовая стрелка, Дата, Указатель Запаса Хода 5R67: Часовая стрелка, Минутная стрелка, Секундная стрелка, Указатель фазы луны, Указатель Запаса Хода
2	Частота кварцевого генератора.....	32 768 Гц (Гц = Герц ... Циклы в секунду)
3	Точность хода	в пределах ± 15 секунд в месяц (равняется ± 1 секунде в день) (Если часы носятся на нашем запястье в пределах нормального температурного диапазона, между 5 °C и 35 °C.)
4	Рабочий диапазон температур	между -10 °C и 60 °C При условиях низкой температуры (ниже 0 °C), всегда сохраняйте по крайней мере одну шестую часть запаса энергии часов, указанной индикатором запаса энергии.
5	Тип привода.....	Пружинный Двигатель (Автоматический, с функцией ручного завода)
6	Движение стрелок	плавно-скользящее движение секундной стрелки
7	Непрерывное время работы.....	приблизительно 72 часа (Около 3 дней) *Если указатель запаса хода показывает, что главная пружина полностью заведена перед использованием часов.
8	ИС (Интегральная схема)	генератор, сепаратор частоты и контроллер главной пружины (C-MOS-IC: 1 штука)
9	Камни	30 камней

* Спецификации могут измениться без предварительного уведомления в целях усовершенствования изделия.